

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1952/2005**z 23. novembra 2005**

o spoločnej organizácii trhu s chmelom, ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 1696/71, (EHS) č. 1037/72, (EHS) č. 879/73 a (EHS) č. 1981/82

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 36 a 37 ods. 2 tretí pododsek,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (EHS) č. 1696/71 z 26. júla 1971 o spoločnej organizácii trhu s chmelom ⁽³⁾ bolo niekoľkokrát podstatne zmenené a doplnené, najmä v dôsledku zmien a doplnení v rámci nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov ⁽⁴⁾. V záujme zrozumiteľnosti by sa nariadenie (EHS) č. 1696/71 malo zrušiť a nahradiť.

(2) Taktiež by sa malo zrušiť nariadenie Rady (EHS) č. 1037/72 z 18. mája 1972, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá poskytovania a financovania podpory výrobcovi chmeľu ⁽⁵⁾, nariadenie Rady (EHS) č. 1981/82 z 19. júla 1982, ktorým sa vytvára zoznam regiónov Spoločenstva, v ktorých sa výrobná pomoc na chmeľ poskytuje iba uznaným odbytovým organizáciám výrobcov ⁽⁶⁾, a nariadenie Rady (EHS) č. 879/73 z 26. marca 1973 o poskytovaní a uhradení pomoci

poskytnutej členskými štátmi uznaným odbytovým organizáciám výrobcov v sektore chmeľu ⁽⁷⁾, tieto nariadenia sa stali bezpredmetné po prijatí nariadenia (ES) č. 1782/2003. Keďže však Slovinsko plánuje zaviesť režim jednotnej platby až od 1. januára 2007, malo by sa stanoviť, že článok 7 nariadenia (EHS) č. 1696/71, ako aj nariadenia (EHS) č. 1037/72 a č. 1981/82 sa budú stále uplatňovať v Slovinsku na zber v roku 2006.

(3) Chmelové šťavy a výťažky a chmeľ sú produkty vzájomne ľahko zameniteľné. Aby sa umožnilo uskutočnenie cieľov článku 33 zmluvy a aby sa zaručil komplexný účinok spoločnej poľnohospodárskej politiky v sektore chmeľu, je potrebné rozšíriť opatrenia týkajúce sa obchodovania s tretími krajinami a pravidiel uvádzania na trh prijaté pre chmeľ o chmelové šťavy a výťažky.

(4) S cieľom zabezpečiť primeranú životnú úroveň producentov, nariadenie (ES) č. 1782/2003 určilo schémy pomoci pre niektoré sektory vrátane sektora chmeľu.

(5) Je potrebné dodržiavať politiku kvality v Spoločenstve prostredníctvom uplatňovania ustanovení týkajúcich sa certifikácie, spolu s pravidlami v zásade zakazujúcimi uvedenie na trh produktov, pre ktoré sa nevydal certifikát, alebo pre dovezené produkty, ktoré nezodpovedajú minimálnym rovnocenným kvalitatívnym charakteristikám.

(6) S cieľom stabilizovať trhy a zabezpečiť spotrebiteľom primerané ceny dodávok treba podporovať centralizáciu dodávok a snahu poľnohospodárov spoločne prispôbovať poľnohospodársku produkciu trhu.

⁽¹⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

⁽²⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 175, 4.8.1971, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2320/2003 (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 18).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 118/2005 (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 118, 20.5.1972, s. 19. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1604/91 (Ú. v. ES L 149, 14.6.1991, s. 13).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 215, 23.7.1982, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 86, 31.3.1973, s. 26. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2254/77 (Ú. v. ES L 261, 14.10.1977, s. 3).

- (7) Združovanie poľnohospodárov do organizácií, ktoré vyžadujú od svojich členov, aby sa prispôbili niektorým spoločným pravidlám, tak podporuje uskutočnenie cieľov uvedených v článku 33 zmluvy.
- (8) S cieľom vyhnúť sa každej forme diskriminácie medzi producentmi a s cieľom zabezpečiť jednotnosť a účinnosť začatej činnosti by sa mali určiť pre celé Spoločenstvo podmienky, ktoré musia spĺňať organizácie producentov, aby boli uznané členskými štátmi. S cieľom dosiahnuť účinnú centralizáciu dodávok je najmä potrebné, aby na jednej strane preukázali organizácie dostatočnú ekonomickú silu a aby na druhej strane bola celková produkcia producentov ponúknutá na trh buď priamo organizáciou, alebo producentmi podľa spoločných predpisov.
- (9) Plánované opatrenia by mali umožniť stanovenie dovozného režimu, ktorý neobsahuje iné opatrenia než uplatňovanie Spoločného colného sadzobníka.
- (10) Všetky tieto opatrenia by mali umožniť zrušenie všetkých množstvových obmedzení na vonkajších hraniciach Spoločenstva. Tento postup sa však môže vo výnimočných prípadoch ukázať ako nedostatočný. S cieľom neponechať v takýchto prípadoch trh Spoločenstva bez ochrany voči narušeniam, ktoré by z toho mohli vyplývať, by sa Spoločenstvu malo umožniť bezodkladne prijať všetky potrebné opatrenia. Je potrebné, aby všetky tieto opatrenia boli v súlade s medzinárodnými záväzkami Spoločenstva.
- (11) Riadne fungovanie vnútorného trhu by sa ohrozilo poskytnutím štátnej pomoci. Preto je potrebné, aby sa ustanovenia zmluvy, ktoré upravujú štátnu pomoc, uplatňovali na produkty, ktoré pokrýva táto spoločná organizácia trhu.
- (12) Skúsenosti získané počas uplatňovania nariadenia (EHS) č. 1696/71 ukázali, že je potrebné mať k dispozícii nástroje, ktoré umožňujú vykonávať preventívnu činnosť, ak sa ukáže riziko vzniku štrukturálnych prebytkov alebo narušenia trhu.
- (13) Je vhodné mať k dispozícii dostatočné informácie o situácii a perspektívach vývoja trhu v Spoločenstve. Z toho dôvodu je vhodné stanoviť evidenciu všetkých zmlúv o dodávkach chmeľu vypestovaného v Spoločenstve.
- (14) Mali by sa prijať opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾.
- (15) Prechod z ustanovení nariadenia (EHS) č. 1696/71 k ustanoveniam v tomto nariadení by mohol zapríčiniť ťažkosti, ktoré nerieši toto nariadenie. S cieľom čeliť týmto ťažkostiam by sa mala poveriť Komisia, aby prijala prechodné opatrenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

1. Zriaďuje sa spoločná organizácia trhu s chmeľom, ktorá zahŕňa pravidlá, ktoré sa uplatňujú na uvádzanie na trh, na odbytové organizácie producentov a na obchodovanie s tretími krajinami, pokiaľ ide o nasledujúce produkty:

Kód KN	Opis tovaru
1210	Chmeľové šišky, čerstvé alebo sušené, mleté alebo vo forme peliet; lupulín

2. Pravidlá tohto nariadenia týkajúce sa uvádzania na trh a obchodovania s tretími krajinami sa vzťahujú aj na tieto produkty:

Kód KN	Opis tovaru
1302 13 00	Chmeľové šťavy a výťažky

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa rozumie pod pojmom:

- a) „chmeľ“: sušené kvety, tiež známe ako šišky (samičeje) popínavé rastliny chmeľ (*humulus lupulus*); tieto kvety majú zelenkavožltú farbu a oválny tvar, okvetnú stopku a ich najdlhší rozmer je zvyčajne od 2 cm do 5 cm;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

- b) „chmeľový prášok“: produkt získaný zomletím chmeľu, ktorý obsahuje všetky prírodné prvky;
- c) „chmeľový prášok s vyšším obsahom lupulínu“: produkt získaný zomletím chmeľu po mechanickom odstránení listov, stopiek, listenôv a vretien listov;
- d) „chmeľový výťažok“: koncentrované produkty získané pôsobením rozpúšťadla na chmeľ alebo na chmeľový prášok;
- e) „zmiešané chmeľové produkty“: zmes dvoch alebo viacerých produktov uvedených v písmenách a) až d).

Článok 3

Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté opatrenia ustanovené v nariadení (ES) č. 1782/2003.

KAPITOLA II

UVÁDZANIE NA TRH

Článok 4

1. Produkty uvedené v článku 1, ktoré sa zozbierali alebo vyrobili v Spoločenstve, podliehajú certifikačnému konaniu.
2. Certifikát sa môže vydať iba na produkty, ktoré majú minimálne kvalitatívne charakteristiky platné v určitom štádiu uvedenia na trh. V prípade chmeľového prášku, chmeľového prášku s vyšším obsahom lupulínu, chmeľového výťažku a zmiešaných chmeľových produktov sa môže certifikát vydať iba vtedy, ak obsah alfa kyseliny v týchto produktoch nie je nižší ako v chmeli, z ktorého sa vyrobili.
3. Certifikát uvádza minimálne:
- a) miesto alebo miesta produkcie chmeľu;
- b) rok alebo roky zberu;
- c) odrodu alebo odrody.

Článok 5

1. Produkty uvedené v článku 1 sa môžu uvádzať na trh alebo vyvážať, iba ak sa vydal certifikát stanovený v článku 4.

Ak ide o dovezené produkty uvedené v článku 1, osvedčenie stanovené v článku 9 ods. 2 sa považuje za rovnocenné certifikátu.

2. Opatrenia, ktoré sú výnimkou z odseku 1, sa môžu prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 2:

- a) s cieľom uspokojiť obchodné požiadavky niektorých tretích krajín alebo
- b) pre produkty určené na zvláštne použitie.

Opatrenia ustanovené v prvom pododseku musia:

- a) nenarušiť normálny odbyt produktov, na ktoré sa certifikát vydal;
- b) byť doplnené o záruky s cieľom vyhnúť sa zámene s uvedenými produktmi.

KAPITOLA III

ODBYTOVÉ ORGANIZÁCIE PRODUCENTOV

Článok 6

Na účely tohto nariadenia sa rozumie pod pojmom „odbytová organizácia producentov“ organizácia zložená výhradne alebo, ak to vnútroštátne právne predpisy povoľujú, najmä z producentov chmeľu, ktorú uznal členský štát v súlade s článkom 7 a ktorá je vytvorená z iniciatívy uvedených producentov, najmä s cieľom splniť jeden alebo viacero nasledujúcich cieľov:

- a) uskutočniť koncentráciu ponúk a prispieť k stabilizácii trhu uvedením celej produkcie svojich členov na trh alebo v prípade potreby výkupom chmeľu za vyššiu cenu v súlade s článkom 7 ods. 4 písm. a);
- b) spoločne prispôsobiť takúto produkciu požiadavkám trhu a zlepšiť, najmä prechodom na iné odrody, reorganizáciu chmeľníč, podporu odbytu a výskum v oblasti produkcie, uvádzania na trh, ako aj v oblasti integrovanej ochrany;
- c) propagovať racionalizáciu a mechanizáciu pestovania a zberu s cieľom zlepšiť ziskovosť produkcie a ochranu životného prostredia;
- d) rozhodnúť, ktoré odrody chmeľu môžu byť pestované jej členmi, a prijať spoločné pravidlá týkajúce sa produkcie.

Článok 7

1. Členský štát, na ktorého území má odbytová organizácia producentov registrované sídlo, je orgánom príslušným na uznávanie odbytovej organizácie producentov.

2. Členské štáty uznajú odbytové organizácie producentov, ktoré o to žiadajú a ktoré splňajú nasledujúce všeobecné podmienky:

- a) majú právnu subjektivitu alebo dostatočnú právnu spôsobilosť na to, aby boli nositeľmi práv a povinností podľa vnútroštátnych právnych predpisov;
 - b) uplatňujú spoločné pravidlá pre produkciu a uvádzanie na trh (prvé štádium uvádzania na trh);
 - c) zahŕňajú do svojich stanov povinnosť producentov, ktorí sú členmi organizácií:
 - i) dosiahnuť súlad so spoločnými pravidlami o produkcii a s rozhodnutiami o odrodách, ktoré sa budú pestovať;
 - ii) uviesť na trh celú svoju produkciu prostredníctvom organizácie;
 - d) poskytujú dôkaz o dostatočnej ekonomickej aktivite;
 - e) vylučujú pre celý rozsah svojej činnosti všetky formy diskriminácie medzi producentmi a organizáciami Spoločenstva, hlavne na základe štátnej príslušnosti alebo miesta založenia;
 - f) zabezpečujú bez diskriminácie každému producentovi, ktorý sa zaviazal rešpektovať stanovy, právo stať sa členom organizácie;
 - g) zahŕňajú vo svojich stanovách ustanovenia, ktoré zabezpečujú, že členovia organizácie, ktorí chcú z organizácie vystúpiť, tak môžu urobiť, ak boli jej členmi najmenej počas troch rokov a pod podmienkou, že informujú organizáciu najmenej jeden rok pred svojím odchodom, bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy alebo nariadenia, ktoré majú za cieľ chrániť v určitých prípadoch organizáciu alebo jej veriteľov pred finančnými dôsledkami, ktoré by mohli vyplývať z odchodu člena, alebo ktoré majú za cieľ zabrániť odchodu člena počas rozpočtového roka;
 - h) zahŕňajú vo svojich stanovách povinnosť viesť oddelené účty pre tie činnosti, na ktoré im bola udelená podpora;
 - i) nemajú dominantnú pozíciu v Spoločenstve.
3. Povinnosť stanovená v odseku 2 písm. c) sa nevzťahuje na produkty, na ktoré producenti uzatvorili kúpne zmluvy pred ich prístupom do odbytových organizácií producentov za predpokladu, že uvedené organizácie boli o tom informované a že ich schválili.
4. Odchylné od odseku 2 písm. c) bode ii), ak to odbytová organizácia producentov schváli a za podmienok, ktoré určí, producenti, ktorí sú členmi organizácie, môžu:
- a) nahradiť povinnosť uvádzať na trh celú produkciu odbytovou organizáciou producentov, stanovenú v odseku 2 písm. c) bode ii), uvádzaním na trh založeným na spoločných pravidlách stanovených v stanovách, ktoré zaručujú, že odbytová organizácia producentov má právo dozoru nad výškou predajnej ceny, ktorá podlieha schváleniu organizáciou; ak sa neschváli, organizácia spätne odkúpi príslušný chmeľ za vyššiu cenu;
 - b) uviesť na trh, prostredníctvom inej odbytovej organizácie producentov vybranej vlastnou organizáciou, produkty, ktoré z dôvodu ich charakteristík nespádajú *a priori* pod obchodné aktivity vlastnej organizácie.

KAPITOLA IV

OBCHOD S TRETÍMI KRAJINAMI

Článok 8

Pokiaľ v tomto nariadení nie je uvedené inak, na produkty uvedené v článku 1 sa uplatňujú sadzby dovozných ciel podľa Spoločného colného sadzovníka.

Článok 9

1. Produkty uvedené v článku 1, pochádzajúce z tretích krajín, sa môžu dovážať, len ak splňajú kvalitatívne charakteristiky minimálne rovnocenné tým, ktoré sa prijali pre rovnaké produkty zozbierané v Spoločenstve, alebo ak sa vyrobili z takýchto produktov.

2. Produkty uvedené v článku 1, sprevádzané osvedčením, ktoré vydali orgány krajiny pôvodu a ktoré bolo uznané za rovnocenné certifikátu stanovenému v článku 4, sa považujú za produkty, ktoré majú charakteristiky uvedené v odseku 1 tohto článku.

V prípade chmelového prášku, chmelového prášku s vyšším obsahom lupulínu, chmelového extraktu a zmiešaných chmelových produktov sa osvedčenie môže uznať za rovnocenné certifikátom, iba ak obsah alfa kyseliny v týchto produktoch nie je nižší ako obsah v chmeli, z ktorého sa vyrobili.

Rovnocennosť osvedčení sa zisťuje v súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 2.

Článok 10

1. Všeobecné pravidlá pre výklad kombinovanej nomenklatúry a zvláštne pravidlá pre jej uplatňovanie sa vzťahujú na sadzobné zaradenie produktov uvedených v článku 1. Colná nomenklatúra vyplývajúca z uplatňovania tohto nariadenia sa zahrnie do Spoločného colného sadzovníka.

2. Pokiaľ nie je v tomto nariadení alebo v ustanoveniach prijatých podľa neho ustanovené inak, v obchodovaní s tretími krajinami sa zakazuje:

- a) vyberanie akýchkoľvek poplatkov, ktoré majú rovnocenný účinok ako clo;
- b) uplatňovanie akýchkoľvek množstvových obmedzení alebo opatrení s rovnocenným účinkom.

Článok 11

1. V prípade, že z dôvodu dovozu alebo vývozu je vážne narušená stabilita trhu Spoločenstva s jedným alebo viacerými produktmi uvedenými v článku 1, alebo ak hrozí, že sa tak stane, pričom sa dá očakávať, že sa tým ohrozí splnenie cieľov uvedených v článku 33 zmluvy, možno uplatňovať vhodné opatrenia v obchodovaní s tretími krajinami, ktoré nie sú členmi Svetovej obchodnej organizácie, až do doby, kým takéto narušenie stability alebo hrozba takéhoto narušenia nepominú.

2. Ak nastane situácia uvedená v odseku 1, Komisia rozhodne na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy o potrebných opatreniach. Tieto opatrenia sa oznámia členským štátom a budú sa ihneď uplatňovať. Ak Komisia obdrží od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do troch pracovných dní odo dňa jej doručenia.

3. Každý členský štát môže postúpiť Rade opatrenia uvedené v odseku 2 do troch pracovných dní odo dňa ich oznámenia. Rada bezodkladne zasadne. Rozhodnutím kvalifikovanej väčšiny môže zmeniť a doplniť alebo zrušiť príslušné opatrenia do jedného mesiaca odo dňa postúpenia.

4. Ustanovenia tohto článku sa uplatňujú so zreteľom na záväzky vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 ods. 2 zmluvy.

KAPITOLA V

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 12

Pokiaľ toto nariadenie neustanovuje inak, články 87, 88 a 89 zmluvy sa uplatňujú na produkciu a obchod s produktmi uvedenými v článku 1 ods. 1 tohto nariadenia.

Článok 13

V prípade rizika vzniku prebytkov alebo rizika narušenia štruktúry zásobovania trhu Rada, rozhodujúca kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie, môže prijať príslušné opatrenia s cieľom predísť nerovnováhe trhu. Tieto opatrenia môžu mať najmä formu činností týkajúcich sa:

- a) produkčného potenciálu;

- b) objemu ponuky;

- c) podmienky uvádzania na trh.

Článok 14

1. Každá zmluva o dodávke chmeľu vypestovaného v Spoločenstve uzavretá medzi producentom alebo organizáciou producentov na jednej strane a kupujúcim na strane druhej sa musí evidovať subjektmi, ktoré na tento účel určí každý pestovateľský členský štát.

2. Zmluvy o dodávkach určitých množstiev za dohodnuté ceny po určitú dobu, ktorá zahŕňa jeden alebo viacero zberov, uzavreté pred 1. augustom roku prvého zahrnutého zberu, sa nazývajú „zmluvy uzavreté vopred“. Tieto zmluvy sa evidujú oddelene.

3. Evidované údaje sa môžu použiť výhradne na účely uplatňovania tohto nariadenia.

Článok 15

Členské štáty a Komisia si budú navzájom oznamovať informácie potrebné na uplatňovanie tohto nariadenia.

Článok 16

1. Komisii pomáha Riadiaci výbor pre chmeľ (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je jeden mesiac.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 17

Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto nariadenia sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 2, a najmä pre:

- minimálne kvalitatívne charakteristiky stanovené v článku 4 ods. 2,
- uvádzanie na trh v zmysle článku 7 ods. 2 písm. b),
- ustanovenia ustanovené v článku 7 ods. 2 písm. g),
- evidenciu zmlúv o dodávkach uvedenú v článku 14,
- spôsob oznamovania informácií podľa článku 15.

KAPITOLA VI

PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**Článok 18**

1. S účinnosťou od 1. januára 2006 sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 1696/71.

Avšak článok 7 sa bude naďalej uplatňovať pre Slovinsko až do zberu v roku 2006 vrátane.

Pod odkazmi na nariadenie (EHS) č. 1696/71 sa rozumejú odkazy na toto nariadenie v súlade s tabuľkou zhody v prílohe.

2. Nariadenia (EHS) č. 1037/72, (EHS) č. 879/73 a (EHS) č. 1981/82 sa zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2006.

Avšak pre Slovinsko sa nariadenia (EHS) č. 1037/72 a (EHS) č. 1981/82 budú naďalej uplatňovať až do zberu v roku 2006 vrátane.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2005

Článok 19

1. Odbytové organizácie producentov uznané podľa nariadenia (EHS) č. 1696/71 sa považujú za uznané podľa tohto nariadenia.

2. V súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 2 sa môžu prijať prechodné opatrenia na uľahčenie prechodu z ustanovení nariadenia (EHS) č. 1696/71 na ustanovenia tohto nariadenia.

Článok 20

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Za Radu
predsedníčka
M. BECKETT

PRÍLOHA

Tabuľka zhody

Nariadenie (EHS) č. 1696/71	Toto nariadenie
Článok 1 ods. 1 a 2	Článok 1
Článok 1 ods. 3	Článok 2
Článok 1 ods. 4	—
—	Článok 3
Článok 2 ods. 1, 2 a 3	Článok 4
Článok 2 ods. 4	—
Článok 2 ods. 5	Článok 17
Článok 3	Článok 5
Článok 4	—
Článok 5 ods. 1 a 2	Článok 9
Článok 5 ods. 3	Článok 17
Článok 6	—
Článok 7 ods. 1 písm. a), b), c) a d)	Článok 6
Článok 7 ods. 1 písm. e)	—
Článok 7 ods. 1a a 2	—
Článok 7 ods. 3 písm. a)	Článok 7 ods. 2 písm. b)
Článok 7 ods. 3 písm. b) prvý pododsek	Článok 7 ods. 2 písm. c)
Článok 7 ods. 3 písm. b) druhý pododsek	Článok 7 ods. 3
Článok 7 ods. 3 písm. b) tretí pododsek	Článok 7 ods. 4
Článok 7 ods. 3 písm. c) až f)	Článok 7 ods. 2 písm. d) až g)
Článok 7 ods. 3 písm. g)	Článok 7 ods. 2 písm. a)
Článok 7 ods. 3 písm. h) a i)	Článok 7 ods. 2 písm. h) a i)
Článok 7 ods. 4	Článok 7 ods. 1
Článok 7 ods. 5	Článok 17
Článok 12	—
Článok 13	—
Článok 14	Článok 8
Článok 15	Článok 10
Článok 15a ods. 1 prvý pododsek	Článok 11 ods. 1
Článok 15a ods. 1 druhý pododsek	—
Článok 15a ods. 2, 3 a 4	Článok 11 ods. 2, 3 a 4
Článok 16	Článok 12
Článok 16a	Článok 13
Článok 17	—
Článok 18 prvý pododsek prvá veta	Článok 15
Článok 18 prvý pododsek druhá veta	Článok 17
Článok 18 druhý pododsek	—
Článok 20	Článok 16
Článok 21	—
Článok 22	—
—	Článok 18
—	Článok 19 ods. 1
Článok 23 prvý pododsek	Článok 19 ods. 2
Článok 23 druhý pododsek	—
Článok 24	Článok 20